



Phòng Giáo Vụ  
Ban Khảo Thí và Thẩm Định  
Thư Gửi Phụ Huynh và Giám Hộ về Bài Khảo Sát California  
Về Học Lực và Tiến Bộ Của Học Sinh

Kính gửi quý phụ huynh/giám hộ học sinh:

Bài Khảo Sát California về Học Lực và Tiến Bộ của Học Sinh (CAASPP) là một chương trình khảo sát trình độ học vấn của tiểu bang. Mục đích của CAASPP là cung cấp những chi tiết cần thiết nhằm theo dõi sự tiến bộ học tập hàng năm của học sinh, để bảo đảm tất cả học sinh đều có thể sẵn sàng vào đại học hay học nghề sau khi rời trường trung học.

Trong năm học này, học sinh sẽ thi CAASPP *vào mùa xuân*. Nếu có thắc mắc liên quan đến kỳ khảo sát này, phụ huynh hãy vui lòng liên lạc với nhà trường để biết thêm chi tiết về lịch thi của con em. CAASPP bao gồm những bài kiểm tra tiếng Anh (ELA): Anh văn/Anh ngữ và toán làm trên máy điện toán cho học sinh lớp 7, 8 và lớp 11. Ngoài ra, các Bài Thi Khoa Học mới của California (CASTs), soạn thảo cho máy điện toán và dựa trên Các Tiêu Chuẩn Khoa Học Cho Thế Hệ Sau - Next Generation Science Standards (NGSS) sẽ được áp dụng lần đầu trong năm nay cho học sinh lớp 8, 11 cùng các em học sinh 12 chưa thi bài này trong năm học vừa qua. Đối với những học sinh thiếu năng (hiện học chương trình giáo dục đặc biệt), các em sẽ làm Bài Khảo Sát Thay Thế - California Alternate Assessment (CAA) cho hai môn toán, Anh ngữ và/hay Thi Thử Nghiệm Bài Khảo Sát Thay Thế Cho Môn Khoa Học (CAA Science Field Test).

Nếu muốn biết về các dạng câu hỏi làm trên máy điện toán, phụ huynh và học sinh có thể xem các mẫu bài thi trên trang mạng Luyện Thi Bài Kiểm Tra CAASPP Smarter Balanced (California Assessment of Student Performance and Progress Smarter Balanced Practice and Training Test) tại địa chỉ <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

Lần đầu tiên trong năm nay, kết quả thi CAASPP của học sinh năm học 2018- 2019 sẽ được báo cáo cho phụ huynh trên mạng. Chúng tôi sẽ gửi thư báo cho phụ huynh biết khi nào kết quả được công bố trên trang mạng Aeries Portal. Bài CAA môn khoa học là thi thử nghiệm nên học khu sẽ không tính và báo cáo điểm số của học sinh. Học khu sẽ báo cáo kết quả kiểm tra Chương Trình Đánh Giá Sớm Khả Năng Vào Đại Học – The Early Assessment Program (EAP) của học sinh lớp 11 trong phiếu báo điểm của học sinh nhằm mục đích giúp cho học sinh, gia đình và nhà trường sớm biết những chỉ dấu về khả năng học toán và Anh văn trình độ đại học của học sinh. Kết quả EAP đã được nhiều Viện Đại Học hệ thống Cal State và Đại Học Cộng Đồng California chấp nhận thay thế cho thi xếp lớp. Chúng tôi khuyến học sinh lớp 11 chọn giải pháp công bố kết quả bài kiểm tra Smarter Balanced Assessments vào cuối kỳ thi.

Mục đích của các kỳ khảo sát mới thường niên trên toàn tiểu bang là chuyển đổi từ thực hiện trách nhiệm báo cáo hàng năm sang lượng định sự tiến bộ của học sinh có đạt yêu cầu về học vấn hay không. Kết quả sẽ giúp thầy cô và ban giám hiệu nhà trường cải tiến phẩm chất giáo dục cho cả niên học, xem xét lại hiệu quả các chương trình giáo dục và đề ra phương pháp giáo dục thích ứng [Luật Giáo Dục, Điều 60602(a)].

Nếu có điều gì thắc mắc liên quan đến việc dự thi hay xin miễn thi cho con em, mời quý vị liên lạc ngay với nhân viên điều vụ khảo thí học đường. [Luật Giáo Dục, Điều 60615.]. Muốn biết thêm chi tiết về CAASPP, phụ huynh hãy vui lòng vào trang mạng của Bộ Giáo Dục California (CDE) <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/>. Phụ huynh học sinh sẽ tìm thấy có rất nhiều nguồn hỗ trợ hữu ích tại địa chỉ này, giúp phụ huynh và các em tìm hiểu thang điểm của các bài thi Smarter Balanced (Smarter Balanced Summative Assessments).

Kính chào,

Trưởng Phòng Khảo Thí Và Thẩm Định, Khu Học Chánh Trung Học Anaheim  
**Tiền Sĩ Giáo Dục Stephanie Stewart Henry**